

SCENE 40 • NUMBER 7

Ārste Elīna

Wednesday afternoon. Elīna arrives with a toy doctor's kit. Muris is her nurse.

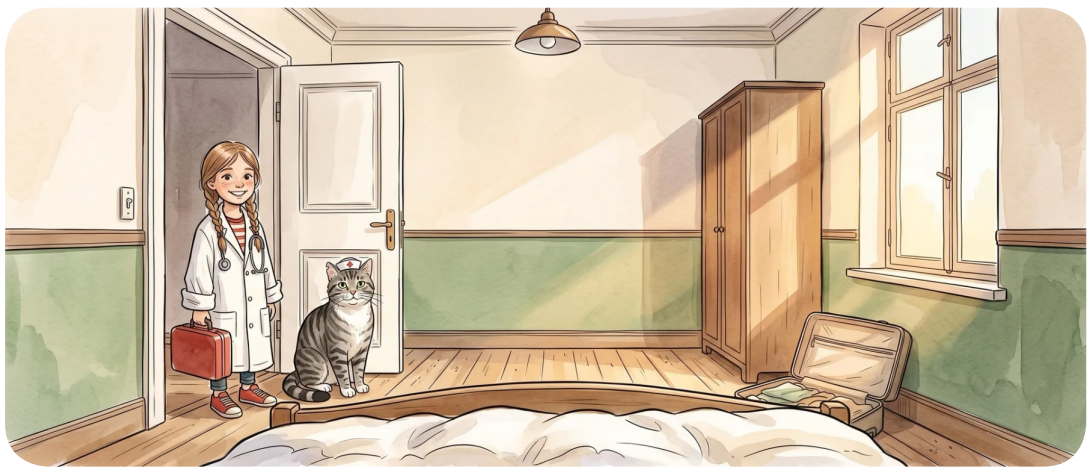
"Good afternoon. I am the doctor. Where does it hurt?"

124 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say how I feel now and understand a short note.

Elīna = ■ Lena (Lukas) = ○ Maija = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Wednesday afternoon. Elīna comes straight from school with a toy doctor's kit and a white coat that is much too big.

■ Labdien! Es esmu ārste Elīna. Jūsu vizīte ir tagad.

○ Labdien, daktere!

■ Muris ir mans medbrālis.

○ Vai tu esi īsta ārste?

■ Mamma ir īsta ārste. Es esmu vislabākā.

■ Kur jums sāp?

○ Kakls. Bet tagad ir labāk.

She looks into your mouth very seriously with a toy torch.

■ Atveriet muti. Sakiet ā.

○ Āāā...

She checks her toy thermometer.

■ Hmm. Temperatūras nav.

○ Vai tas ir slikti?

■ Nē. Tas ir ļoti labi.

■ Cik stundu jūs tagad guļat?

○ Divpadsmit. Jānis iedeva ausu aizbāžņus.

■ Divpadsmit! Gandrīz kā Muris!

She writes on a page of her notebook, the tip of her tongue between her teeth, and reads it out.

■ Te ir jūsu recepte.

■ Viens: Pankūkas trīsreiz dienā. Divi: Kaķis uz kājām.

■ Trīs: Sestdien svētki. Jums jānāk!

○ Bet Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst!

■ Tā ir recepte. Recepte ir svarīgāka par Toma sarakstu.

Maija comes in with a big plate of pancakes.

▲ Te ir pankūkas. Kā receptē.

○ Paldies, Bērziņas kundze! Paldies, dakter!

Very seriously.

▲ Daktere Elīna, vai pacients (patients) drīkst ēst?

■ Jā. Bet tikai trīs pankūkas.

She packs her kit. Muris jumps off the bed and follows her to the door.

■ Vizīte ir galā. Uz redzēšanos!

Vocabulary

THE BODY

mute mouth

kāja leg

JOBS

medmāsa nurse

medbrālis male nurse

PEOPLE AROUND YOU

patients patient

EVERYDAY THINGS

recepte prescription

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Labdien! Es esmu ārste Elīna. Jūsu vizīte ir tagad.

- ☐ A Maija
- ☐ B Lena
- ☐ C Elīna

2 Hmm. Temperatūras nav.

- ☐ A Maija
- ☐ B Elīna
- ☐ C Lena

3 Viens: Pankūkas trīsreiz dienā. Divi: Kaķis uz kājām.

- ☐ A Lena
- ☐ B Maija
- ☐ C Elīna

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Muris ir mans medbrālis.

- ☐ A How many hours do you sleep now?
- ☐ B Muris is my male nurse.
- ☐ C Is that bad?

2 Vai tas ir slikti?

- ☐ A It's a prescription. A prescription is more important than Toms's list.
- ☐ B Is that bad?
- ☐ C Twelve! Almost like Muris!

3 Bet Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst!

- ☐ A But Toms says: no cats in the bed!
- ☐ B Here's your prescription.
- ☐ C Thank you, Mrs Bērziņa! Thank you, doctor!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Latvian sentence.

1 Mum is a real doctor. And I'm the best one.

- ☐ A Mamma ir īsta ārste. Es esmu vislabākā.
- ☐ B Vai tu esi īsta ārste?
- ☐ C Bet Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst!

2 How many hours do you sleep now?

- ☐ A Bet Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst!
- ☐ B Cik stundu jūs tagad gulat?
- ☐ C Atveriet muti. Sakiet ā.

3 Here are the pancakes. As prescribed.

- ☐ A Divpadsmit. Jānis iedeva ausu aizbāžņus.
- ☐ B Labdien, daktere!
- ☐ C Te ir pankūkas. Kā receptē.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 ir Bet Kakls. tagad labāk.

- 2 kā Gandrīz Divpadsmit! Muris!

- 3 drīkst ēst? vai Daktere Elīna, paciente

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Bet Toms saka: Kaķiem gultā nedrīkst!
- ☐ Vai tu esi īsta ārste?
- ☐ Atveriet muti. Sakiet ā.
- ☐ Daktere Elīna, vai paciente drīkst ēst?
- ☐ Divpadsmit. Jānis iedeva ausu aizbāžņus.

SCENE 40 • WORDS

Ārste Elīna

Doctor Elīna

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



medmāsa
nurse



mute
mouth



recepte
prescription



kāja
leg



pacients
patient

Words

medmāsa

nurse

mute

mouth

Atveriet muti. Sakiet ā.

recepte

prescription

Te ir jūsu recepte.

kāja

leg

Viens: Pankūkas trīsreiz dienā. Divi: Kaķis uz kājām.

pacients

patient

Daktere Elīna, vai paciente dīkst ēst?

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 medmāsa

- ☐ A nurse
- ☐ B sketchbook
- ☐ C happy birthday

2 mute

- ☐ A cost
- ☐ B mouth
- ☐ C pancake

3 recepte

- ☐ A June
- ☐ B daughter
- ☐ C prescription

4 patients

- ☐ A secret
- ☐ B cake
- ☐ C patient

5 kāja

- ☐ A hear
- ☐ B leg
- ☐ C butter

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Daktere Muris Vai Labdien

_____ Elīna, vai paciente drīkst ēst?

Meaning: Doctor Elīna, is the patient allowed to eat?

Labdien Daktere Vai Muris

_____! Es esmu ārste Elīna. Jūsu vizīte ir tagad.

Meaning: Good day! I'm Doctor Elīna. Your appointment is now.

Muris Vai Daktere Labdien

_____ ir mans medbrālis.

Meaning: Muris is my male nurse.

Muris Daktere Vai Labdien

_____ tu esi īsta ārste?

Meaning: Are you a real doctor?

Muris Daktere Labdien Mamma

_____ ir īsta ārste. Es esmu vislabākā.

Meaning: Mum is a real doctor. And I'm the best one.

W3) NEXT PATIENT! SO, WHERE DOES IT HURT?

Fill the speech bubbles.



spēlē kāja pacients guļat

Elīna: Nākamais _____! Kur jums sāp?

Jānis: Man sāp _____ un roka.

Elīna: Hmm. Jūs maz _____.

Elīna: Recepte: Guli naktī, _____ dienā!

Meaning: 1. Next patient! So, where does it hurt?

2. My leg hurts. And my arm.

3. Hmm. You don't sleep enough.

4. Prescription: sleep at night, play in the daytime!

SCENE 40 • GRAMMAR

Svarīgāka par sarakstu

Advice, priorities and quantities

6 Exercises • Duration: 20 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



Advice, priorities and quantities

A comparison can also use **par** plus accusative: **recepte ir svarīgāka par sarakstu**. With **nekā**, compare two basic forms: **recepte ir svarīgāka nekā saraksts**. Both are natural patterns.

For equal degree use **tik ... kā**: **tik silts kā**, as warm as. An adverb comparison is **labāk**, better, and **vislabāk**, best: **Es jūtos labāk**.

Advice can be a polite command or **jā**- obligation: **Jums jāguļ**. With obligation the object is usually nominative: **Jums jālieto zāles**. Gender descriptions and person endings must stay consistent.

Form	Example	Meaning
sarakstu	Recepte ir svarīgāka par sarakstu.	The prescription is more important than the list.
saraksts	Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.	The prescription is more important than the list.
labāk	Es jūtos labāk.	I feel better.
jāguļ	Man jāguļ.	I must sleep.
jādzēr	Jums jādzēr tēja.	You must drink tea, polite.
zāles	Jums jālieto zāles.	You must take medicine, polite.
priecīgs priecīga	Es esmu priecīgs. Es esmu priecīga.	I am happy.

Form	Example	Meaning
priecīgs	Jūs esat priecīgs.	You are happy, polite.
priecīga	Jūs esat priecīga.	

Recepte ir svarīgāka par sarakstu.

The prescription is more important than the list.

Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.

The prescription is more important than the list.

Es jūtos labāk.

I feel better.

Man jāguļ.

I must sleep.

Jums jādzer tēja.

You must drink tea, polite.

Jums jālieto zāles.

You must take medicine, polite.

Es esmu priecīga (**priecīgs**).

I am happy.

Jūs esat priecīga (**priecīgs**).

You are happy, polite.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Recepte ir svarīgāka par sarakstu.

Meaning: The prescription is more important than the list.

- 2 Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.

Meaning: The prescription is more important than the list.

- 3 Es jūtos labāk.

Meaning: I feel better.

- 4 Man jāguļ.

Meaning: I must sleep.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Recepte ir svarīgāka par _____.

- ☐ (A) saraksta
- ☐ (B) sarakstu
- ☐ (C) saraksts

Meaning: The prescription is more important than the list.

2 Recepte ir svarīgāka nekā _____.

- ☐ (A) sarakstu
- ☐ (B) saraksts
- ☐ (C) sarakstam

Meaning: The prescription is more important than the list.

3 Es jūtos _____.

- ☐ (A) labāk
- ☐ (B) vislabāk
- ☐ (C) sliktāk

Meaning: I feel better.

4 Man _____.

- ☐ A guļam
- ☐ B jāguļ
- ☐ C guļat

Meaning: I must sleep.

5 Jums _____ tēja.

- ☐ A dzeram
- ☐ B dzeru
- ☐ C jādzer

Meaning: You must drink tea, polite.

6 Jums jālieto _____.

- ☐ A zālēm
- ☐ B zālei
- ☐ C zāles

Meaning: You must take medicine, polite.

7 Es esmu _____.

- ☐ A priecīgas
- ☐ B priecīgi
- ☐ C priecīga

Meaning: I am happy.

8 Jūs esat _____.

- ☐ A priecīgi
- ☐ B priecīgas
- ☐ C priecīga

Meaning: You are happy, polite.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

sliktāk labāk

Es jūtos _____.

Meaning: I feel better.

guļat jāguļ

Man _____.

Meaning: I must sleep.

dzeru jādzer

Jums _____ tēja.

Meaning: You must drink tea, polite.

zālēm zāles

Jums jālieto _____.

Meaning: You must take medicine, polite.

priecīgi priecīga

Es esmu _____.

Meaning: I am happy.

priecīgi priecīga

Jūs esat _____.

Meaning: You are happy, polite.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 svarīgāka sarakstu. ir Recepte par

Meaning: The prescription is more important than the list.

2 Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.

Meaning: The prescription is more important than the list.

3 Es labāk. jūtos

Meaning: I feel better.

4 Jums tēja. jādzer

Meaning: You must drink tea, polite.

5 zāles. jālieto Jums

Meaning: You must take medicine, polite.

6 esmu Es priecīga.

Meaning: I am happy.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 The prescription is more important than the list. You say:

- ☐ A Recepte ir svarīgāka par sarakstu.
- ☐ B Recepte ir svarīgāka par saraksts.

2 The prescription is more important than the list. You say:

- ☐ A Recepte ir svarīgāka nekā sarakstu.
- ☐ B Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.

3 I feel better. You say:

- ☐ A Es jūtos sliktāk.
- ☐ B Es jūtos labāk.

4 I must sleep. You say:

- (A) Man jāguļ.
- (B) Man guļat.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--|---|
| (1) Es esmu priecīga. | (A) I am happy. |
| (2) Jūs esat priecīga. | (B) The prescription is more important than the list. |
| (3) Recepte ir svarīgāka par sarakstu. | (C) You must take medicine, polite. |
| (4) Es jūtos labāk. | (D) I feel better. |
| (5) Man jāguļ. | (E) I must sleep. |
| (6) Jums jālieto zāles. | (F) The prescription is more important than the list. |

- 7 Recepte ir svarīgāka nekā saraksts.
- 8 Jums jādzēr tēja.
- G You must drink tea, polite.
- H You are happy, polite.